**Рубрика «Педагогическая мастерская»**

*Е. В. ТАШЛЫКОВА, учитель немецкого языка МАОУ «Гимназия № 67» Московского района г. Н. Новгорода, руководитель районного методического объединения учителей иностранного языка*

**Клуб интернациональной дружбы — пример успешной интеграции языков в межкультурном взаимодействии школы**

Характерной особенностью образовательной системы как живого социального организма является устойчивая тенденция к саморазвитию, которая реализуется лишь в том случае, если отношения образующих ее структуру субъектов осуществляются в виде созидательного взаимодействия. Образовательная система — это прежде всего совокупность субъектных взаимодействий, обладающая потенциалом качественного изменения взаимосвязей между структурными составляющими.

Как известно, ***взаимодействие учебных дисциплин*** реализуется в межпредметных связях. В нашей гимназии ведется углубленное изучение английского языка, преподавание ряда предметов на английском языке (страноведение, зарубежная литература), изучение второго иностранного языка (немецкий, французский, итальянский) с опорой на первый язык.

Актуализация взаимосвязи родного и иностранного языков базируется на взаимодействии. В педагогику введены такие понятия, как «педагогическое взаимодействие» (Г. И. Щукина, Е. В. Коротаева); «продуктивное учебное взаимодействие» (В. Я. Ляудис); «ценностное взаимодействие» (А. В. Кирьякова).

В ряде исследований даются психолого-педагогические основания для специального выделения деструктивного (авторитарно-разрушительного), рестриктивного (сохраняющего), реструктивного (поддерживающего) и конструктивного (развивающего) видов взаимодействия (Е. В. Коротаева, А. Маслоу).

Для актуализации взаимосвязи родного и иностранного языков особое значение имеет способность / готовность субъектов образовательного процесса к конструктивному взаимодействию. Это интегративное качество, выражающее личностное отношение к субъекту, степень подготовленности и расположенности к диалогу, достижению согласия в принятии решений, т.е комплекс организационно-коммуникативных умений и эмоционально-волевой настрой на продуктивное диалогическое общение в учебно-познавательной деятельности (В. Г. Рындак).

Речь идет об интеграции знаний, особенностей структур, построения, специфики изучения и т. п. родного и иностранного языков, литературы и других гуманитарных дисциплин. Усилие интеграционных процессов ведет к повышению результативности любой деятельности.

Сущность педагогической интеграции определяется как формирование единства познавательной, эмоционально-оценочной и духовно-нравственной сфер личности учащихся в условиях образовательного процесса. В соответствии с данной методологической установкой особенность дидактической интеграции состоит в установлении взаимосвязи и взаимодействия элементов процесса обучения, направленного на развитие целостной личности учащихся.

***Интеграция языков*** как межкультурное взаимодействие обеспечивает поиск и нахождение инварианта значения, общего смысла языков как субъектов культур.

Интеграция ведет к углублению знания родного языка и культуры. При этом знания родного и иностранного языков взаимодействует на уровне лингвистической, социальной, культурной, терминологической, образно-понятийной, смысловой, деятельностно-операциональной и т. д. связей

Педагогическое содержание интеграции определяют следующие ***принципы:***

* целенаправленность взаимосвязи;
* целостность педагогического процесса как понимание общих свойств системы предметных взаимодействий, ее предназначения;
* лингводеятельностный характер процесса обучения языкам;
* креативность / творчество как на уровне процесса, так и на уровне личности;
* адаптируемость как синтез теоретических положений, определяющих способы, пути и средства взаимосвязи в теории к требованиям и закономерностям практики;
* плюрализм и толерантность, множественность интерпретаций;
* широкая опора на знания родного языка, литературы и гуманитарные знания в целом;
* межпредметный характер связей образовательного процесса;
* сотрудничество субъектов образовательного процесса и диалог культур.

Итак, конструктивное взаимодействие субъектов образовательного процесса при обучении языковым дисциплинам демонстрирует условность границ родного и иностранного языков как учебных дисциплин, отражает общие лингвистические закономерности, всеобщую связь и их объемность. Один из результатов интеграции — формирование у школьников таких глобальных ценностей, как язык и речь, культура, взаимоотношения людей.

Образовательный процесс должен быть организован таким образом, чтобы каждый ученик нашел свою нишу, в которой он не только бы получал, добывал знания, но и соприкасался с явлениями культуры, активно проживая их в собственном творчестве. При этом каждый может проявлять познавательную активность, навыки самопознания, самопрезентации. В этом плане продуктивной моделью культуротворческого образования и является дополнительное образование.

Дополнительное образование тесно связано с каждой ступенью обучения. Главная его цель — выявить зависимость познавательного интереса, творческих способностей, интеллектуального развития учащихся от умения педагога организовать воспитательную деятельность на основе индивидуального подхода в соответствии с возможностями и потребностями школьников.

Взаимопроникновение основного и дополнительного образования ставит целью создание единого педагогического пространства, в котором происходит духовно-нравственное развитие, образование и оздоровление через художественное творчество самих детей.

Взаимодействие основного и дополнительного образования в нашей гимназии осуществляется через интернационализацию образовательного процесса в рамках коммуникативной программы гимназии.

Проблема интернационализации образования всегда будет связана с преподаванием иностранных языков в школе. И успех решения первой проблемы во многом зависит от качества обучения детей иностранным языкам. На языке жестов и мимики по-настоящему дружить с иностранными друзьями невозможно даже при огромном стремлении к этому. Да и мотивация к изучению того или иного языка становится личной, когда знаешь, что на этом языке ты сможешь не просто читать и переводить, а общаться с тем, кто тебе интересен.

Применительно к школьной системе образования речь может идти об интернационализации как образовательного, так и воспитательного процессов.

Интернациональную деятельностью гимназии можно считать уникальной. Клуб интернациональной дружбы (КИД) осуществляет свою деятельность с 1957 года и является старейшей школьной организацией дополнительного образования, основной задачей которой стало интернациональное воспитание школьников.

20иностранных студентов из 17 стран обучались в разные годы в нашей гимназии по программе «Интеркультура» (AFS) и «Международные молодежные обмены» (Youth Share International). География наших друзей весьма обширна: Америка, Германия, Франция, Канада, Италия, Тайланд, Бразилия, Норвегия …

Ученики гимназии тоже не отстают от своих зарубежных сверстников: среди членов Клуба интернациональной дружбы победители международного конкурса «Акт в поддержку свободы», и конкурсов Британского Совета; лауреаты конкурса «Добровольцы», победители конкурса FLEX.

Работа в клубе осуществляется по нескольким направлениям и секциям:

* *секция страноведения* знакомит учащихся с культурой и традициями зарубежных стран, условиями жизни и учебы своих сверстников, молодежными организациями;
* *пресс-центр* выпускает бюллетени, оформляет стенгазеты, посвященные отдельным событиям, ведет летопись работы КИДа;
* *почтамт «Дружба»* помогает установить дружескую переписку, активисты помогают правильно оформлять письма (ведется электронная переписка со школами-партнерами гимназии в Италии и Китае, Казахстане и Татарстане);
* *лекторская группа* проводит лекции и беседы об истории, культуре различных стран, о международном молодежном движении;
* *поисковая группа* занимается сбором информации об истории развития интернационального движения в гимназии.

Наряду с ***традиционными формами работы*** (тематические беседы, занятия в интернет-клубе, исследовательская и поисковая работа, выпуск стенгазет) осуществляются ***телекоммуникационные проекты***. В гимназии накоплен большой опыт участия в интернет-проектах «Глобальные демократические диалоги», уже традиционными стали телемосты со школами — партнерами гимназии в рамках проведения Международной научно-практической конференции «Вместе в будущее».

Международные телекоммуникационные проекты уникальны в том отношении, что они дают возможность создать реальную языковую среду. Никакие другие методы и технические средства не позволяют создавать такие условия. Международные проекты**,** организуемые в сети Интернет на основе исследования и решения какой-либо общей проблемы, одинаково интересны и значимы для партнеров разных стран. Отметим, что язык при этом выступает в своей прямой функции: как средство формирования и формулирования мыслей. Это и является подлинной обучающей средой, настоящим погружением не только в исследуемую проблему, но и в саму иноязычную деятельность, в другую культуру.

Таким образом, КИД — это школа общения. Осуществляя это общение, мы решаем следующие задачи:актуализация изучения иностранных языков**,**создание условий для самореализации личности, формирование гражданской активности, установление новых международных связей.

Задачи Клуба интернациональной дружбы продиктованы современной ситуацией в обществе, которое требует от школы включения учащихся в обсуждение социальных проблем, участия в их решении. Обществу нужны современно образованные, нравственные, предприимчивые люди, которые могут самостоятельно принимать решения в ситуации выбора, способны к сотрудничеству, отличаются мобильностью, динамизмом, конструктивностью, готовы к межкультурному взаимодействию, обладающие чувством ответственности. Именно от этих качеств во многом зависит конкурентоспособность человека на рынке труда.

Это позволяет нацелить школьный коллектив на достижение таких результатов образования, как информационная и коммуникативная компетентности учащихся и на пути решения проблем, без которых невозможна успешная социализация личности в обществе, что в настоящее время является приоритетным направлением в обучении и воспитании.

Таким образом, деятельность Клуба интернациональной дружбы является наглядным примером успешной интеграции в изучении родного и иностранных языков, продуктивного взаимодействия основного и дополнительного образования в рамках коммуникативной модели гимназии.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Байбородова, Л. В.* Внеурочная деятельность школьников в разновозрастных группах : пособие для учителей общеобразовательных учреждений / Л. В. Байбородова. — М. : Просвещение, 2013. — 177 с.
2. *Кирьякова, А. В.* Теория ориентации личности в мире ценностей / А. В. Кирьякова. — 2-е изд., перераб. — Оренбург : ОГУ, 2000. — 188 с.
3. *Коротаева, Е. В.* Психологические основы педагогического взаимодействия. — М. : Профит Стайл, 2007. — 224 с.
4. *Ляудис, В. Я.* Структура продуктивного учебного взаимодействия / В. Я. Ляудис // Хрестоматия по педагогической психологии / сост. А. И. Красило, А. П. Новгородцева. — М. : Международная педагогическая академия, 1995. — С. 44—59.
5. *Маслоу, А.* Мотивация и Личность / А. Маслоу. — СПб. : Питер, 2006. — 352 с.
6. Методические рекомендации по организации внеурочной деятельности в ходе реализации ФГОС. — Липецк : ЛИРО, 2012. — 94 с.
7. *Нагайцев, А. Н.* Индивидуальный образовательный маршрут как средство развития одаренности / А. Н. Нагайцев // URL : http://festival.nic-snail.ru/index.
8. *Рындак, В. Г.* Педагогика : учебное пособие. / В. Г. Рындак. — М. : БЕК, 2006. — 145 с.
9. *Степанов, П. В.* Развитие школы как воспитательной системы / П. В. Степанов. — М. : Центр «Педагогический поиск», 2009. — 240 с.
10. *Урсул, А. Д.* Природа информации : философский очерк / А. Д. Урсул. — 2-е изд. — Челябинск, 2010. — 231 с.
11. *Щукина, Г. И.* Активизация познавательной деятельности учащихся в учебном процессе / Г. И. Щукина. — М. : Просвещение, 2009. — 197 с.
12. *Ятайкина, А. А.* Об интегрированном подходе в обучении / А.А. Ятайкина // Школьные технологии. — 2001. — № 6. — С. 10—15.